

**SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION**

**Earth Sciences**

**Agreement Between the  
UNITED STATES OF AMERICA  
and ARGENTINA**

**Amending the Memorandum of  
Understanding of July 15, 1997**

Signed at Bogota June 29, 2016



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966  
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“. . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

**ARGENTINA**

**Scientific and Technological Cooperation:  
Earth Sciences**

*Agreement amending the memorandum of  
understanding of July 15, 1997.  
Signed at Bogota June 29, 2016;  
Entered into force June 29, 2016.*

**AGREEMENT TO AMEND THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE U.S. GEOLOGICAL SURVEY  
OF THE  
DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND THE  
NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY  
OF THE  
SECRETARIAT OF INDUSTRY, COMMERCE AND MINING  
OF THE  
ARGENTINE REPUBLIC  
CONCERNING  
SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION  
IN THE EARTH SCIENCES**

Cooperative activities between the United States and Argentina geoscience organizations began in July 1997. These activities were formalized through a Memorandum of Understanding between the U.S. Geological Survey of the Department of the Interior of the United States of America and the National Geological Survey of the Secretariat of Industry, Commerce and Mining of the Argentine Republic (DNSG) Concerning Scientific and Technical Cooperation in the Earth Sciences signed on December 26, 1996 and July 15, 1997 (Memorandum).

Based on the Institutional reform of the Argentine Government, the original organization name mentioned above was replaced by the Geological and Mining Survey of Argentina (SEGEMAR) of the Mining Secretariat of the Ministry of Energy and Mining of Argentina on December 10, 2015. Therefore, the Agreement shall be amended to reflect the change in the Argentine organization from the "National Geological Survey of the Secretariat of Industry, Commerce and Mining" to the "Geological and Mining Survey of Argentina (SEGEMAR) of the Mining Secretariat of the Ministry of Energy and Mining of the Argentine Republic." All references to the "DNSG" shall be deleted and replaced with SEGEMAR.

All other articles of the Memorandum will remain as originally agreed.

Signed at Bogota, Colombia on June 29, 2016, in duplicate in the English language.

<p>FOR THE U.S. GEOLOGICAL SURVEY OF THE DEPARTMENT OF THE INTERIOR OF THE UNITED STATES OF AMERICA:</p> <p><i>Suzette M. Kimball.</i></p> <hr/> <p>Suzette Kimball Director</p>	<p>FOR THE GEOLOGICAL AND MINING SURVEY OF ARGENTINA OF THE MINING SECRETARIAT OF THE MINISTRY OF ENERGY AND MINING OF THE ARGENTINE REPUBLIC:</p> <p><i>Julio Rios Gomez</i></p> <hr/> <p>Julio Rios Gomez President</p>
--	---